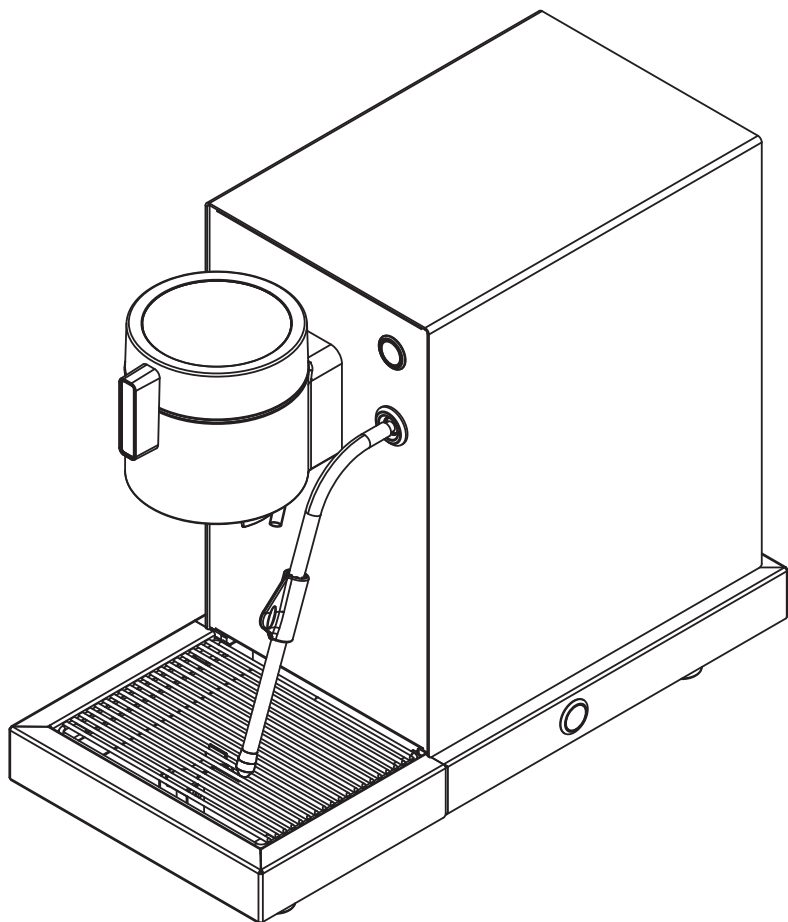


WPM



PRIMUS

意式咖啡機

使用說明書

目錄

- 安全使用注意事項 1
- 保養條款 2
- 產品規格 2
- PRIMUS 咖啡機及配件 3
- 首次使用準備 4
- 控制面板 5
- 操作使用說明 7
 - 準備製作咖啡 6
 - 沖煮模式及萃取咖啡 10
 - 壓力曲線 13
 - 製作奶泡 16
 - 熱水功能 16
- 設定咖啡機 17
- 清潔與保養 19
- 機器除垢 20

安全使用注意事項

注意：本手冊包含安全安裝、使用和保養的重要資訊，請仔細閱讀本手冊中的所有說明。請妥善保管本手冊，以供隨時查閱。

- 請勿在水箱缺水時操作本機，只可注入清水及冷水。
- 切勿在沖煮過程中或咖啡正在流出時移除手柄，以免機內的壓力突然噴出，導致灼傷。
- 由於蒸汽/熱水管在打奶泡和出熱水時會發熱，接觸會引起燙傷，因此請避免直接碰到蒸汽/熱水管。
- 切勿把手放在蒸汽/熱水管噴嘴或咖啡沖煮頭之下，以免灼傷。
- 8 歲及以上兒童以及身體、感官或精神能力有缺陷或缺乏經驗和知識的人員接受過有關如何安全使用該設備的監督或指導並了解其中的危險，則可以使用本機。
- 當設備在兒童或體弱者附近使用時，需要密切監督。
- 應監督兒童，以確保他們不會玩要設備。
- 請勿將本機用於本說明書所述之外的任何其他用途，以避免誤用而造成潛在傷害。
- 出於安全考慮，請勿讓非專業人員進行維修。
- 不要將本機浸於水中或其他液體中。
- 本機不適用於透過外部計時器或遙控系統進行操作。
- 本機適用於居家室內和下述類似的場所環境：
 - 商店、辦公室及其它工作環境
 - 農舍和酒店、汽車旅館和其他居住類型環境
 - 住宿加早餐經營型態的環境
 - 餐飲服務及類似的非零售應用
- 為防止損壞設備，清潔時請勿使用鹼性清潔劑，請使用軟布和溫和的清潔劑。
- 使用後發熱元件表面仍有餘熱，請勿觸摸。
- 產品表面在使用期間可能會變熱。

電氣安全

- 請勿將電源線放置在機器旁邊，包括熱水出口和蒸汽棒。
- 在插入或拔下插頭之前必須關閉電源。手持插頭拔下，切勿拉扯電源線。
- 在不使用本產品時及清潔前應關閉電源和拔下插頭。
- 不要使用延長電源插座，除非插座經過合格技術員或維修員測試及檢驗。
- 連接的電源電壓必須和標籤上的額定電壓相同。
- 如果電源線損壞，機器跌落或有其他明顯損壞的跡象，為避免危險，應立刻停止操作，並把機器帶到指定的服務中心維修。
- 為了額外的保護，建議在咖啡機供電電路中安裝額定剩餘動作電流不超過30mA的漏電斷路器（RCD）。
- 清潔咖啡機或對咖啡機進行任何檢查前，請關機並拔下電源插頭。

安裝指引

- 請將咖啡機放置在水平、穩定的表面上，距離牆壁至少 20 毫米。
- 不要將設備靠近或放在瓦斯爐，電熱元件或暖氣爐上及不要放在其它電器設備上面。
- 不要把電線放在桌子邊緣和工作檯面上，不要接觸發熱物體的表面。
- 環境溫度應在10°C到32°C之間（50°F到90°F之間）。
- 請勿安裝在使用噴射水柱清潔的房間。
- 請勿將咖啡機放置在櫥櫃內使用。
- 請勿在室外使用本設備。
- 拔下插頭前必須關閉電源。
- 請勿將進水口連接到自來水、濾水器或其他加壓供水管道或設備。

保養條款

由 WPM 或授權經銷商銷售的 WPM 義式咖啡機提供自購買日起12個月的免費保養服務。

- 經授權服務中心評估後發現功能故障的零件可在保養期內更換。
- 經授權服務中心檢查及確認後方可享有保養服務。
- 本保養不涵蓋因產品的正常磨損、意外事故、不當使用或濫用造成的損壞。
- 如果機器經非授權人員篡改，則保養將失效。

以下情況不包含在保養範圍內：

1. 使用硬度過高的水或清潔不足導致加熱塊內形成水垢。
2. 清潔不足導致蒸氣棒堵塞。

產品規格

產品名稱: 意式咖啡機

產品型號: KD-360X

額定值: 220-240V~ 50-60Hz 2400-2540W

呎吋(mm)：490 (L) * 235 (W) * 400 (H)

淨重(kg)：21.5

注意: 請以包裝內實物為準，當產品規格、配件、設計變更時，恕不另行通知。

用戶可造訪WPM網站 (www.wpmcoffee.com) 查閱線上手冊。

環境保護

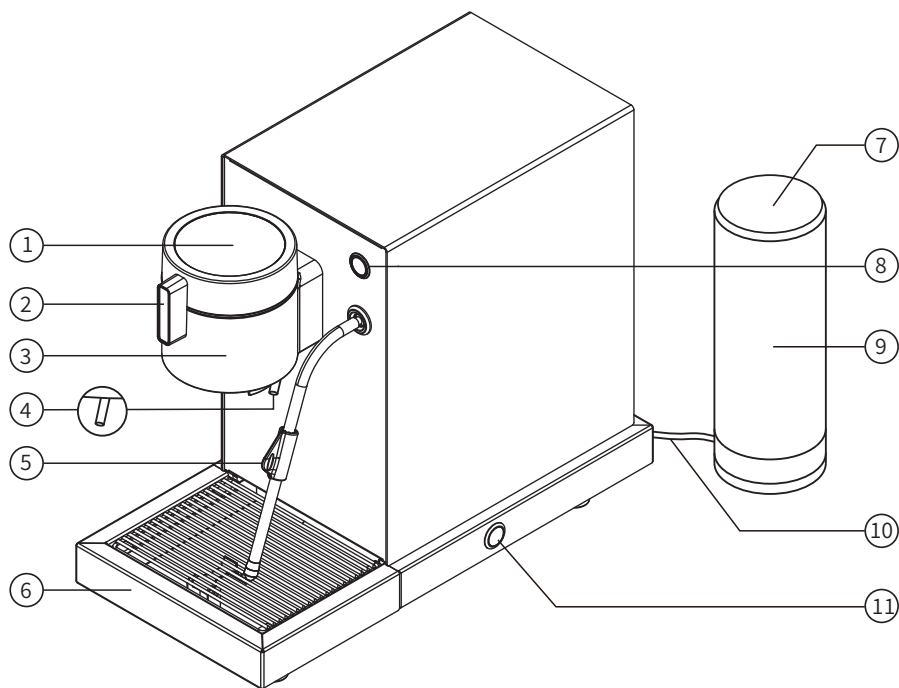
本產品使用壽命結束時，請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品送至政府指定的回收點進行回收。此舉能為環保盡一份心力。

請遵循您所在國家/地區對電氣與電子產品分類收集的規定。

正確處理廢棄產品有助於避免對環境和人類健康帶來負面影響。



PRIMUS 咖啡機及配件



1. 觸控面板

2. 萃取控制撥桿

3. 58mm 沖煮頭

4. 熱水管

5. 蒸汽棒
6. 集水盤

7. 水箱蓋

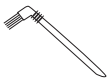
8. 蒸汽開關按鈕

9. 外置水箱

10. 水管

11. 電源開關

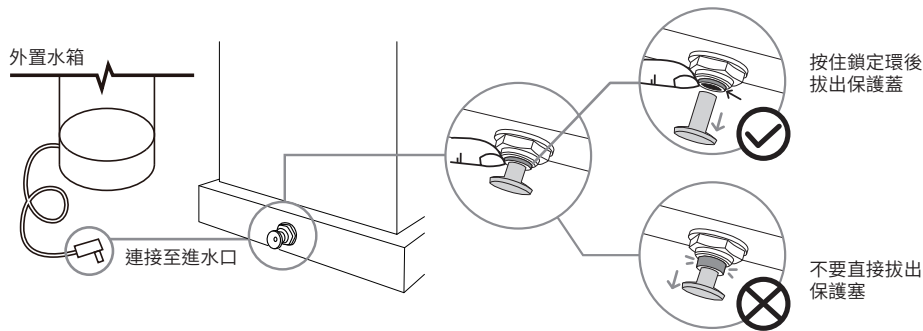
配件

沖煮手柄 (雙嘴)	單杯粉碗 (7-13g)	雙杯粉碗 (16-18g)	加大雙杯粉碗 (18-20g)	清潔密封粉碗
 x 1	 x 1	 x 1	 x 1	 x 1
清潔針	清潔刷	壓粉器	壓粉墊	毛巾
 x 1	 x 1	 x 1	 x 1	 x 1

首次使用準備

首次使用咖啡機之前，必須執行以下步驟：

- 1. 仔細用水沖洗水箱及水箱蓋。
- 2. 仔細沖洗隨附的沖煮手柄及粉碗。
- 3. 移除機器背面進水口的保護蓋。



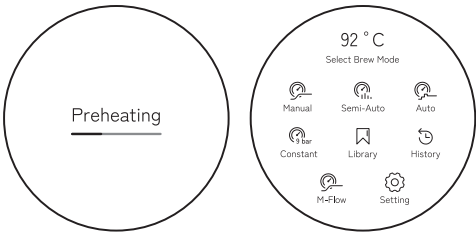
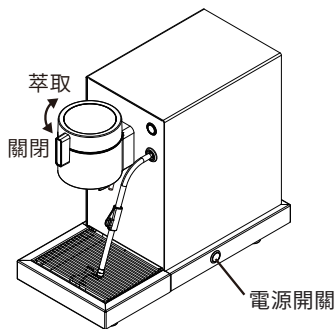
- 4. 接入外置水箱或其他盛水容器。



警告：
請勿連接到自來水、濾水器或其他加壓供水管道或設備。



檢查：
機器底部的排水閥必須轉到「O」位置。



- 5. 在開啟咖啡機之前，沖煮撥桿必須轉到關閉位置。按下電源開關開啟咖啡機並開始預熱。預熱過程中咖啡機可能會釋放蒸氣。
- 6. 預熱完成後，將出現主畫面。咖啡機已準備好沖煮咖啡以及提供熱水和蒸氣。

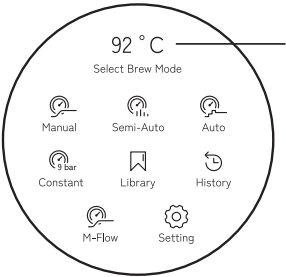
控制面板

機器主要通過觸控面板進行操作。

- 點擊按鈕進行選擇。
- 滑動或點擊以更改選項。

主畫面

當機器準備就緒時，點擊主畫面上的相應按鈕以進入所需功能。



點擊以快速設定溫度

	手動變壓 使用沖煮撥桿控制壓力，手動萃取咖啡。
	半自動變壓 使用最多 4 個壓力階段萃取咖啡。
	自定義變壓 根據設定好的壓力曲線自動萃取咖啡。
	恆壓模式 以穩定的壓力萃取咖啡。允許設定單杯 / 雙杯容量。
	壓力曲線 查看已儲存的壓力曲線(最多30個)。可以編輯及使用壓力曲線。
	歷史記錄 查看未儲存的壓力曲線。最多可保留 10 個壓力曲線。
	手動變速 使用沖煮撥桿控制流速，手動萃取咖啡。
	設定 根據個人喜好自訂系統。詳細說明請參閱「設定」部分。



本機的操作及功能或會因韌體版本而異。有關最新說明請瀏覽 WPM 網站。

操作按鈕

請參閱下表以了解功能按鈕概覽。根據操作和沖泡模式，顯示會有所不同：

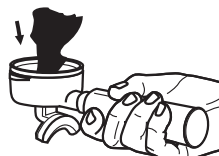
	主畫面		單杯萃取 / 開始沖泡
	確認 / 下一步		雙杯萃取
	後退/返回		熱水
	停止 / 取消		增加階段
	退出		刪除階段
	儲存		儲存曲線
	預浸設定		編輯曲線
	沖泡溫度設定		清潔
	最大壓力設定		語言
	壓力階段設定		設定

操作使用說明

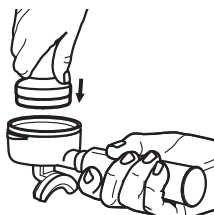
準備製作咖啡



使用時檢查水箱中是否有足夠的水。



1. 根據使用的粉碗，在沖煮手柄中裝入一杯或兩杯量的咖啡粉。



2. 使用壓粉器壓平咖啡粉，並清除手柄上多餘的咖啡粉。

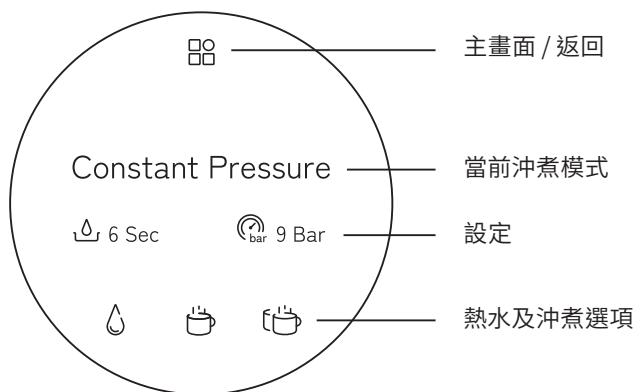


注意：

在萃取咖啡完成之前，請勿移除沖煮手柄

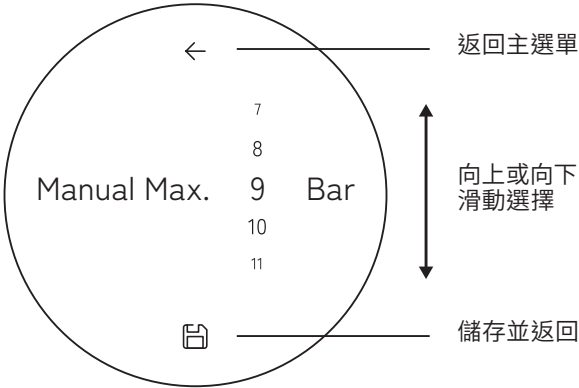
3. 將沖煮手柄插入到沖煮頭，向右推鎖緊。

沖煮模式選單



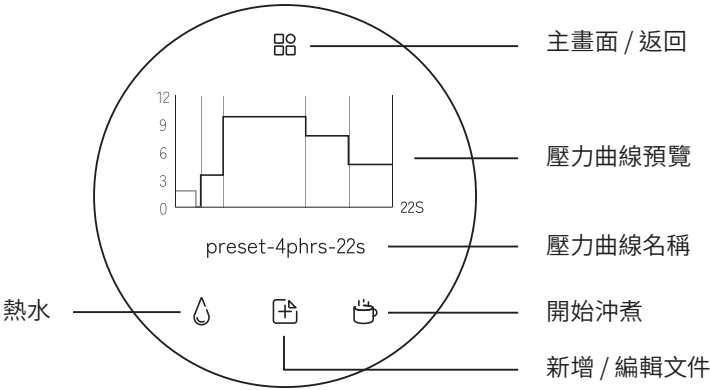
您可以在沖煮模式選單中調整沖煮設定、分配熱水或沖煮咖啡。
顯示內容將根據沖煮模式而有所不同。

設定選單



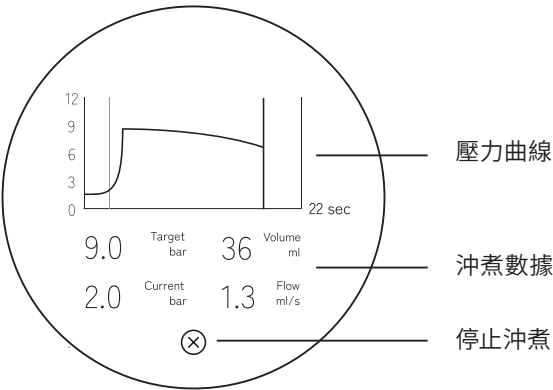
按照螢幕上的說明選擇設定。點擊  儲存或點擊  返回。

壓力曲線選單



編輯或選擇壓力曲線後將顯示此畫面。點擊  或撥動撥桿開始沖煮。

沖煮選單



壓力曲線

此處將顯示實時沖煮曲線。縱軸代表沖煮壓力 (bar)，橫軸代表時間 (秒)。

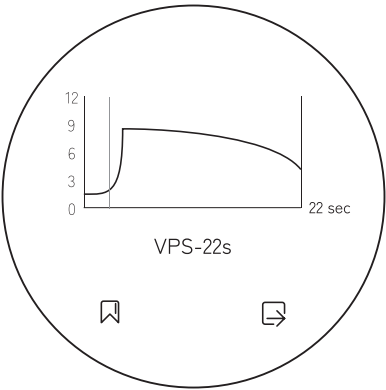
沖煮數據

- 目標壓力: 目標沖煮壓力。預浸過程中將顯示「預浸」。
- 當前壓力: 實時沖煮壓力。
- 流量: 本次沖煮的總流量。
- 流速: 沖煮中每秒的即時流量。

停止沖煮

點擊以停止沖煮。

沖煮回顧

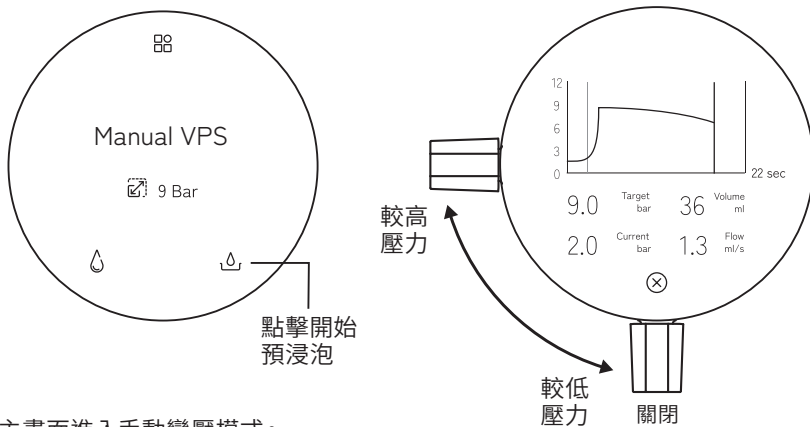


沖煮完成後將顯示此畫面，並顯示本次沖煮過程建立的壓力曲線。點擊 儲存壓力曲線或點擊 退出。

沖煮模式及萃取咖啡

手動變壓

手動變壓模式使用撥桿控制沖煮壓力。

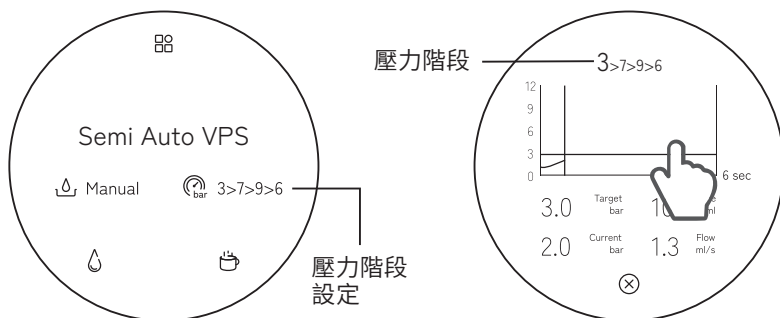


1. 從主畫面進入手動變壓模式。
2. 如有需要可調整最大壓力設定。
3. 點擊 開始預浸泡，或順時針撥動沖煮撥桿跳過預浸泡並開始萃取。
4. 撥動撥桿以控制萃取壓力。
5. 點擊 或將撥桿撥回關閉位置以停止沖煮。

注意：手動變壓模式下記錄的壓力曲線文件無法編輯。

半自動變壓

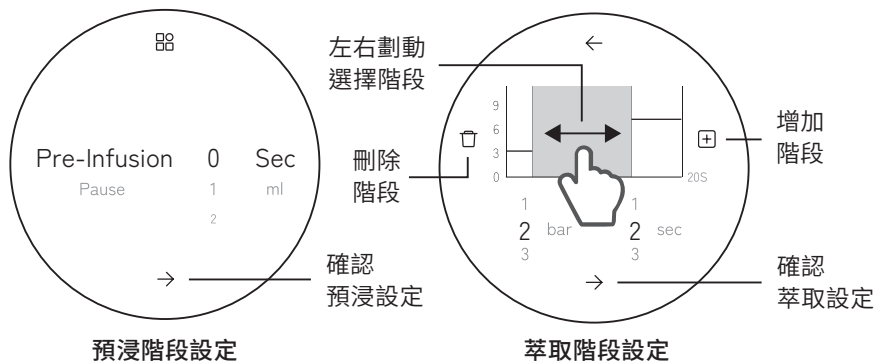
半自動變壓模式可以使用最多 4 個壓力階段進行沖煮。



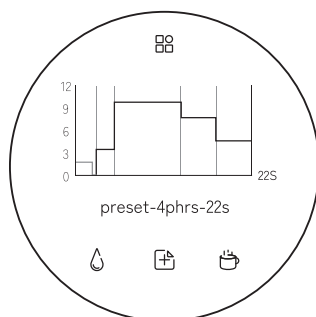
1. 從主畫面進入半自動變壓模式。
2. 點擊 設定預浸階段，點擊 進入壓力階段設定。
3. 滑動數字設定最多 4 個沖煮壓力階段。如要減少階段，將某個階段的壓力設定為「/」（不設定此階段）。隨後的階段亦會變為「/」。
4. 點擊 或撥動沖煮撥桿以開始沖煮。
5. 在沖煮過程中，點擊螢幕進入下一階段。當前階段將在螢幕頂部突出顯示。
6. 點擊 或將撥桿撥回關閉位置停止沖煮。

自定義變壓

自定義變壓模式將根據壓力曲線自動沖煮。在開始沖煮之前，需要設定壓力曲線，其中包括預浸階段和最多 4 個萃取階段。



1. 從主畫面進入自定義變壓模式。
2. 選擇預浸設定（基於時間或流量），並選擇預浸後的暫停時間。點擊 → 進入萃取階段設定。
3. 在螢幕底部選擇階段的壓力和時間。點擊 ⊕ 增加階段，點擊 ☒ 刪除最後一個階段。左右滑動以在圖表上選擇階段；所選階段將被突出顯示。

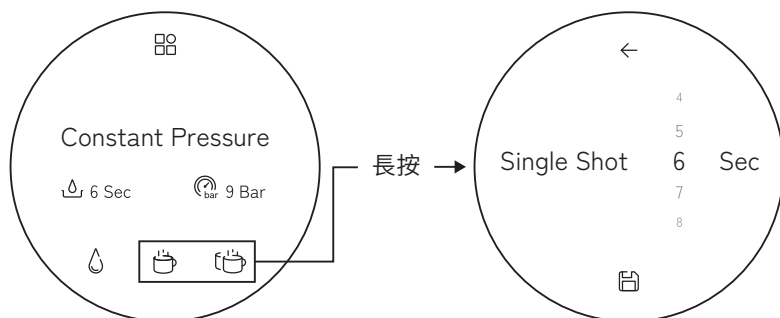


壓力曲線

4. 設定萃取階段後，點擊 → 完成並進入壓力曲線選單（請參閱第 8 頁）。圖表將顯示設定的壓力曲線。如果要放棄當前壓力曲線，請點擊 ☒ 重新建立。
5. 點擊 ☑ 或撥動沖煮撥桿以開始沖煮。
6. 點擊 ⊗ 或將撥桿撥回關閉位置以停止沖煮。

恆壓模式

恆壓模式以穩定的壓力沖煮咖啡。

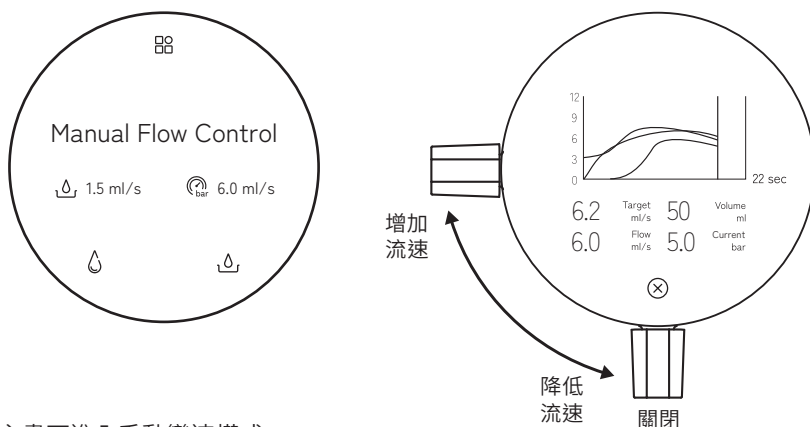


1. 從主畫面進入恆壓模式。
2. 如有需要可調整預浸泡及最大壓力設定。
3. 要設定單杯 ☺ 或雙杯 ☺ 容量，長按相應圖示進入設定。
4. 點擊 ☺ ， ☺ 或撥動沖煮撥桿開始沖煮。
5. 點擊 ⊗ 或將撥桿撥回關閉位置以停止沖煮。

注意：在此模式下，沖煮結束後將不會創建沖煮方案。

手動變速

手動變壓模式使用撥桿控制沖煮流量。



1. 從主畫面進入手動變速模式。
2. 點擊 ☺ 設定預浸泡流速。點選 ☺ 設定最大流速及約束條件(壓力限制)。
3. 點擊右下方的 ☺ 開始進入預浸泡或順時針撥動沖煮撥桿跳過預浸泡並開始萃取。
4. 撥動撥桿以控制萃取流速。



最大可設定流量受機器設定中的「水流限制」影響。

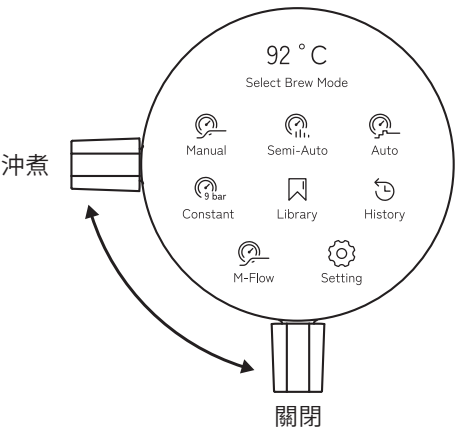
當萃取壓力達到設定的限制時，機器會停止增加壓力；流速可能會受到限制。

5. 點擊 ⊗ 或將撥桿撥回關閉位置停止沖煮。

注意：手動變速模式下記錄的壓力曲線文件無法編輯。

撥桿快速沖煮

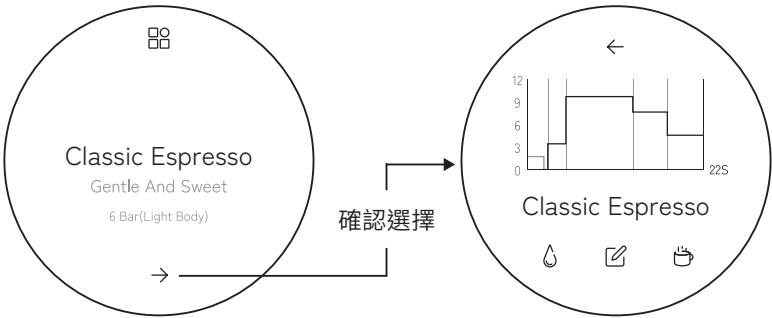
當在主畫面時，順時針撥動沖煮撥桿以快速開始沖煮。撥桿即時沖煮預設使用恆壓模式。如需更改選項，請參閱第 17 頁的「設定咖啡機」。



壓力曲線

選擇壓力曲線

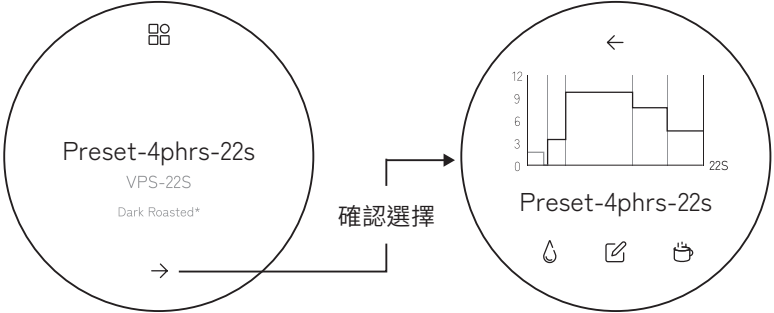
已儲存的壓力曲線存儲在壓力曲線頁面中。您可以選擇壓力曲線、重新命名、編輯或刪除它們。



- 1. 從主畫面進入壓力曲線頁面。
- 2. 向上或向下滑動以選擇曲線，然後點擊 → 進入壓力曲線畫面。
- 3. 在曲線畫面上，您可以開始沖煮或編輯壓力曲線（請參閱第 8 頁）。

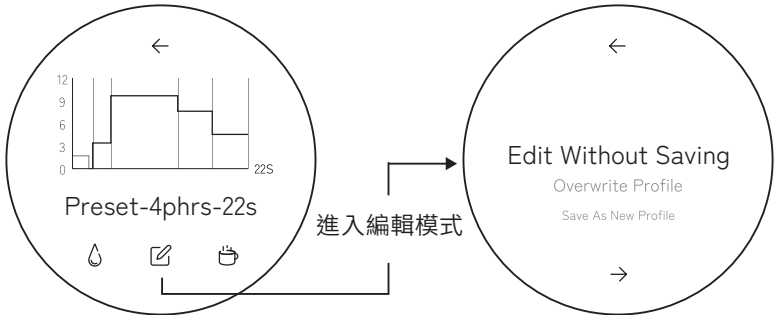
歷史記錄

歷史記錄頁面可以查看尚未儲存的壓力曲線記錄，最多可保留 10 個。您可以選擇壓力曲線以沖煮、編輯或刪除它們。從此頁面中儲存的記錄將轉移到壓力曲線頁面。



1. 從主畫面進入歷史記錄頁面。
2. 向上或向下滑動以壓力曲線，然後點擊 → 進入壓力曲線選單。
3. 在壓力曲線選單上，您可以開始沖煮或編輯壓力曲線（請參閱第 8 頁）。

編輯壓力曲線



在壓力曲線或歷史記錄頁面選擇壓力曲線文件，然後點擊  進行編輯。可用選項將根據情況而有所不同。以下是所有編輯選項：

編輯而不保存

編輯所選文件而不儲存。編輯後機器將進入壓力曲線選單，壓力曲線名稱會標有 * 符號。

覆蓋配置文件

編輯所選壓力曲線並通過點擊  儲存。

另存為新配置文件

編輯所選壓力曲線並將其儲存為新文件。

重新命名

重新命名所選文件。

刪除

刪除所選文件。

如要編輯文件，請參閱第 10 頁關於自定義變壓模式的說明。

如要命名文件，請參閱第 15 頁。

命名配置文件



使用螢幕鍵盤輸入文件名稱。

命名規則如下：

1. 大寫字母將用於第一個字母或空格之後。
2. 小寫字母將用於大寫字母或數字之後。
3. 如果未輸入任何字母， 按鈕將變暗且無法儲存文件。
4. 重新命名時，如果未進行任何更改， 按鈕將變暗且無法儲存文件。

輸入文件名稱後，點擊  儲存。螢幕將顯示「已儲存」3 秒鐘，然後返回。
點擊螢幕以提前返回。

製作奶泡



警告：小心燙傷！

蒸氣棒可能會變熱；請使用隨附的橡膠防燙套移動蒸氣棒。



注意：

在打奶過程中，蒸氣棒必須保持與牛奶接觸，直到蒸氣關閉。



1. 在奶壺中裝入所需容量的牛奶。
2. 將蒸氣棒插入奶壺，確保尖端完全浸入牛奶中。按下蒸氣按鈕開啟蒸氣。
3. 輕輕降低奶壺，使蒸氣棒的尖端剛好位於牛奶表面下方，將空氣打入牛奶產生奶泡。把尖端再次浸入牛奶中以產生旋渦效果。
4. 當奶壺感覺發燙時，關閉蒸氣。
5. 打奶後，將蒸氣棒指向接水盤並開啟蒸氣進行沖洗。使用濕毛巾清潔蒸氣棒的外部。



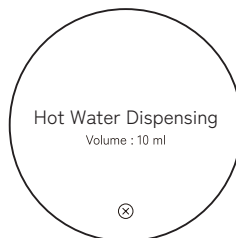
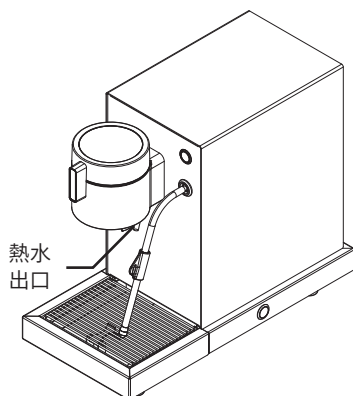
警告：

每次使用後務必清潔蒸氣棒，否則可能會導致堵塞和機器故障。

熱水功能



警告：小心燙傷！

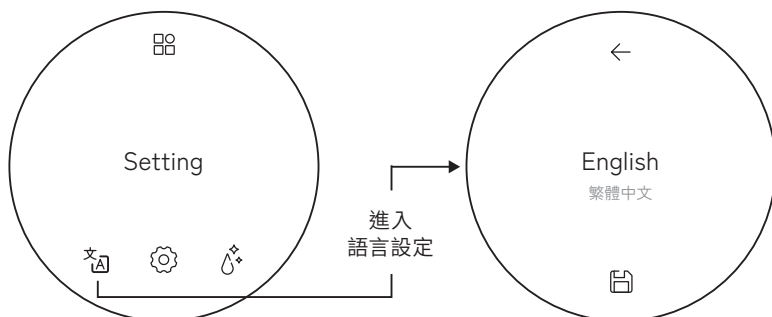


1. 在任何沖煮模式下點擊熱水按鈕以開始分配熱水。
2. 完成後點擊螢幕即可關閉熱水。

設定咖啡機

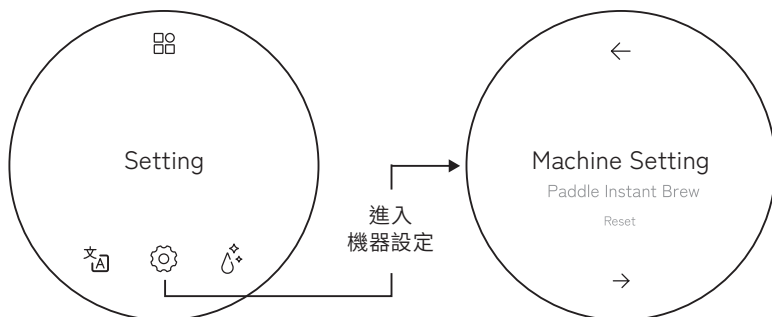
從主畫面進入設定選單。在此選單中，您可以更改顯示語言、更改機器設定或進入清潔模式。

語言設定



在設定選單點擊  進入語言設定。向上或向下滑動選擇語言，然後點擊  儲存設定。

機器設定



在設定選單點擊  進入機器設定。向上或向下滑動選擇設定項目，然後點擊  進入。更改設定後，點擊  儲存。

機器設定

1. 溫度
調整咖啡鍋爐溫度（範圍：70-98°C）
2. 蒸汽功率
調整蒸汽流量（範圍：1-7，1 為最小，7 為最大設定）
3. 清潔提示
設定清潔提示功能的累計用水量閾值（選項：10L / 25L / 50L / 75L / 100L / 150L）
4. 反應時間
調整沖煮壓力的變化速度（選項：低 / 中 / 高）
5. 睡眠模式
設定機器進入睡眠模式之前的間置時間（選項：30 分鐘 / 60 分鐘 / 120 分鐘）
6. 水流限制
限制沖煮頭的水流速度（選項：開啟 / 關閉）

韌體更新

使用Wi-Fi連接更新機器韌體至最新版本。

撥桿快速沖煮

設定用於撥桿快速沖煮的沖煮模式或文件。(選項：恆壓 / 手動 / 半自動 / 所選配置文件)。

如果選擇「所選配置文件」，您需要選取一個已保存的配置文件。

重置

將設定或沖煮曲線重置到出廠設定。(選項：重置機器設置 / 重置萃取曲線)。

選擇並點擊  確認。

清潔與保養

製作濃縮咖啡時會萃取咖啡粉中的油脂。這些油脂的沉積物會隨著時間的推移而積聚，並影響咖啡的味道和咖啡機的操作。為了保持咖啡的品質及減少維護的次數，定期清潔以去除這些油脂至關重要。在每次製作咖啡後，只需遵循幾個快速的清潔步驟即可完成：

1. 讓水流沖出沖煮頭
2. 打奶泡後使蒸汽管噴出蒸汽
3. 打奶泡後用濕布抹淨蒸汽管及噴嘴
4. 從沖煮手柄上取下粉碗，並清除咖啡油脂。
5. 清空及清洗集水盤

重要：切勿將任何咖啡機部件或配件放到洗碗碟機中清洗。

集水盤及集水盤蓋

經常拿起集水盤上蓋及清空集水盤。用水和少許非腐蝕性的清潔劑清洗集水盤及蓋子，之後沖洗及吹乾。

沖煮頭、沖煮手柄和粉碗

每次使用後應以溫水沖洗沖煮手柄和過濾網，然後擦乾。

要清理殘留在沖煮頭的咖啡粉，請讓水從沖煮頭流出，再用濕布擦拭沖煮頭內環。如果粉碗的小孔被咖啡粉堵塞，可用幼細的硬毛刷清理。要對機器進行反向沖洗，請放入密封粉碗到手柄並插入沖煮頭，然後使用手動模式沖洗。

沖煮頭的橡膠密封圈

沖煮頭的橡膠密封圈位於沖煮頭的底部，在濃縮咖啡萃取過程中與沖煮手柄形成密封。

備註：當不使用機器時，建議不要把手柄長時間連接沖煮頭，因會縮短密封圈的使用壽命。

密封圈的彈性會隨時間減少，密封圈老化的跡象是它不能扣緊沖煮手柄，並且在咖啡萃取過程中有蒸氣或水從沖煮頭周圍逸出。

備註：如需更換沖煮頭密封圈，請聯繫 WPM 售後服務中心。請勿在未先諮詢 WPM 的情況下自行更換。

機身表面

用濕布擦拭機身並擦乾。請勿使用腐蝕性或研磨性清潔劑清洗機身表面。

蒸氣棒

保持蒸氣棒的清潔對確保蒸汽功能的效率非常重要。蒸氣棒上積聚的牛奶焦會削弱機器的打奶泡功能。

重要事項：每次使用後應立即用濕布擦拭蒸氣棒及噴嘴，並排放少量蒸氣。如果牛奶焦太頑固，可以用濕布包裹蒸氣棒，將蒸氣棒轉向接水盤上方，並開啟蒸氣約 10 秒鐘。讓濕布保持包裹蒸氣棒約 5 分鐘，使牛奶焦較容易清理。如果仍然髒污，請重複該過程。

如果蒸氣噴嘴堵塞，請使用清潔針配件插入蒸氣棒噴嘴。如果無法完全清潔噴嘴，請擰下噴嘴並在流水下用清潔針進行清潔。

機器除垢

設定清潔提示

PRIMUS 配備了清潔提示功能。為確保最佳性能和使用壽命，請根據水質硬度調整清潔提示設定。

選擇清潔提示設定

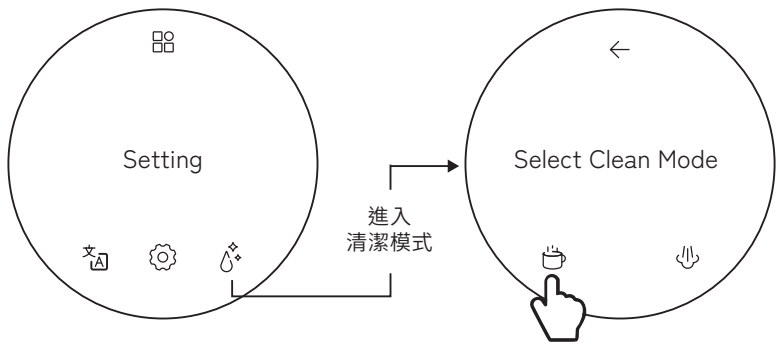
從機器設定（見第 17 頁）選單中的六個用水量設定中進行選擇。較硬的水含有更多礦物質，需要更頻繁的清潔週期。

水質硬度級別	建議設定
極硬水	10L
硬水	25L
中等	50L
軟水	75L
極軟水	100L
純水 / RO水	150L

清潔模式

PRIMUS 為每個加熱系統配備了專門的清潔模式。請參閱以下有關沖煮頭和蒸汽棒清潔的詳細說明。

清潔咖啡鍋爐和沖煮頭



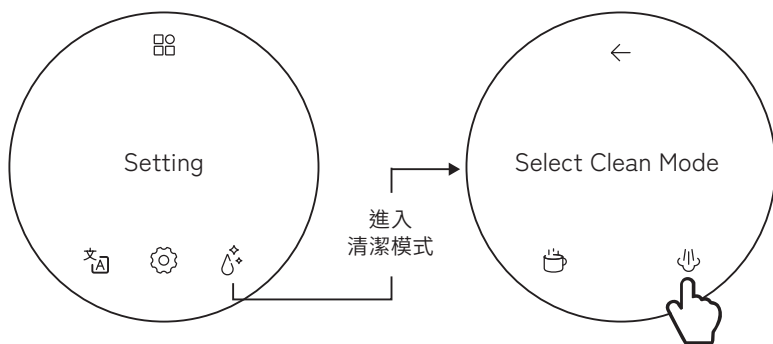
1. 在設定選單點擊 進入清潔模式。
2. 點擊 選擇清潔沖煮頭水路。
3. 選擇清潔模式後，螢幕將顯示「為水箱注水」。注入清水到水箱。



重要安全警告：
切勿在此水路中使用除垢劑。除垢殘留物可能會留在鍋爐中，對飲用並不安全及可能損壞內部組件。本機鍋爐的專業除垢只能由授權技術人員處理。

4. 注水後，在沖煮頭下方放置一個耐熱盛水容器，然後點擊 開始清潔程序。
5. 在清潔過程中，可以點擊 暫停清潔，點擊 恢復清潔。點擊 中斷清潔模式。

蒸汽加熱塊除垢



1. 在設定選單點擊 進入清潔模式。
2. 點擊 選擇清潔蒸汽棒水路。
3. 選擇清潔模式後，螢幕將顯示「為水箱注水」。注入清水到水箱。
4. 使用單獨的容器將咖啡機除垢劑與水混合。請遵循製造商提供的推薦比例。
5. 當除垢劑完全溶解後，將溶液倒入水箱。
6. 在蒸汽棒下方放置一個耐熱盛水容器，然後點擊 開始清潔程序。溶液將流經蒸汽棒。
7. 在清潔過程中，可以點擊 暫停清潔，點擊 恢復清潔。點擊 中斷清潔模式。
8. 一旦程序完成，將剩餘的溶液清空並徹底清洗水箱。
9. 在水箱中注入清水並重複該程序，以沖洗掉剩餘的除垢溶液。

為了獲得最佳效果並保護您的機器，我們建議使用 Cafetto Restore / Renew (除垢劑)。

WPM

通匯家電有限公司 (香港總公司)
香港九龍觀塘創業街2號美亞工業大廈7字樓

電話: +852-23438211 | 傳真: +852-23431647 | hello@wpmcoffee.com
www.wpmcoffee.com | @wpm.welhome

KD-360X-HK-IB-V003-20260630